

GSUF017

EN Getting started...

Safety

- Keep this instruction manual for future reference.
- Read the following instructions carefully before any use.
- Never connect the plug to the main supply before the lamp is fully assembled, do not touch the bulb with wet hands in order to avoid electric shock.
- Do not touch the protective shield of the hand lamp during or just after use in order to avoid burning risk.
- When the handlamp is not used for a long period, put the product in a dry, clean place.
- If the external flexible cable or cord of this hand lamp is damaged, it shall be exclusively replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard. The cord guard shall be also equipped on the right way.
- This hand lamp is not designed for rough service.
- This hand lamp is not suitable for mounting on tubular material.
- Indoor use only.
- Always keep the product out of reach of children.
- Before use, make sure the cable is not damaged and each part of the hand lamp is well fixed.

Technical Information

Supply Voltage	220 - 240V~ 50Hz
Bulb Type	1 x MAX 60W E27 MAX Ø 60mm x 100mm
	This product is of protection class II. That means it is equipped with enhanced or double insulation.
	This product complies with conformity requirements of the applicable European Regulations or Directives.
	This product complies with conformity requirements of the applicable UK Regulations.
	Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or local store for recycling advice. yyWxx: Manufacturing date code; year of manufacturing (yy) and week of manufacturing (Wxx)

Bulb installation

- For bulb installation, follow the procedure as shown in the Bulb installation line drawing.
- For bulb replacement, Unplug the product and allow it to cool down for at least 10 minutes (Caution: bulb gets hot during use), and refer the procedure of the bulb installation.
- Always uses a soft cloth to hold bulbs.
- Never touch bulbs with your bare hands as the lifespan of the bulb will be reduced.
- Bulb Type: 1 x MAX 60W E27 MAX Ø 60mm x 100mm

FR Pour bien commencer...

Sécurité

- Conservez ce mode d'emploi pour toute référence ultérieure.
- Lisez attentivement les consignes suivantes avant d'utiliser l'appareil.
- Ne branchez jamais la fiche à la prise électrique avant l'assemblage complet de la lampe et ne touchez pas l'ampoule avec des mains mouillées pour éviter un choc électrique.
- Ne touchez pas le boîtier de protection de cette lampe baladeuse pendant ou juste après l'utilisation pour éviter un risque de brûlure.
- Si la lampe baladeuse n'est pas utilisée pendant une longue période, rangez-la dans un endroit sec et propre.
- Si le cordon d'alimentation externe et souple de cette lampe baladeuse est endommagé, il doit être remplacé exclusivement par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger. Le câble doit également être équipé d'une gaine de protection adéquate.
- Cette lampe baladeuse n'est pas conçue pour des conditions de travail intensives.
- Cette lampe baladeuse n'est pas conçue pour être fixée sur une installation tubulaire.
- Usage en intérieur uniquement.
- Ne laissez jamais le produit à la portée des enfants.
- Avant l'utilisation, assurez-vous que le câble n'est pas endommagé et que chaque pièce de la lampe baladeuse est bien fixée.

Informations techniques

Tension d'alimentation	220 - 240V~ 50Hz
Type d'ampoule	1 x MAX 60 W E27 MAX Ø 60 mm x 100 mm
	Ce produit appartient à la classe de protection II. Cela signifie qu'il est équipé d'une isolation double ou renforcée.
	Ce produit est conforme aux exigences de conformité des règlements ou directives européennes applicables.
	Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez utiliser les aménagements spécifiques prévus pour les traiter. Renseignez-vous auprès des autorités locales ou du revendeur pour obtenir la marche à suivre en matière de recyclage. yyWxx: Définit la date de fabrication; l'année de fabrication (yy) et la semaine de fabrication (Wxx)

Garantie

- La structure de ce luminaire est garantie 2 ans (à compter de la date d'achat et sur présentation du ticket de caisse).
- Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages causés par une mauvaise installation ou utilisation du luminaire.
- Ce produit ne doit pas être modifié ; toute modification du produit peut le rendre dangereux et annuler sa garantie.

Installation de l'ampoule

- Pour installer l'ampoule, suivez la procédure indiquée sur les schémas d'installation de l'ampoule.
- Pour remplacer l'ampoule, débranchez le produit, laissez-le refroidir pendant au moins 10 minutes (attention : l'ampoule devient chaude pendant l'utilisation) et reportez-vous à la procédure d'installation de l'ampoule.
- Utilisez toujours un chiffon doux pour manipuler les ampoules.
- Ne touchez jamais les ampoules avec les mains, car cela réduira la durée de vie de l'ampoule.
- Type d'ampoule: 1 x MAX 60 W E27 MAX Ø 60 mm x 100 mm

PL Pierwsze kroki...

Bezpieczeństwo

- Prosimy zachować niniejszą instrukcję na przyszłość.
- Przed użyciem należy przeczytać niniejszą instrukcję.
- Nigdy nie należy podłączać wtyczki do kontaktu zainstalowanego wcześniej, nie należy dotykać żarówki mokrymi rękami, ponieważ grozi to porażeniem prądem.
- W czasie użytkowania oraz bezpośrednio po użyciu nie należy dotykać osłony zabezpieczającej lampy ręcznej, ponieważ grozi to oparzeniem.
- Gdy lampka ręczna nie jest używana przez długi czas, należy ją schować w suchym, czystym miejscu.
- W przypadku uszkodzenia elastycznego zewnętrznego przewodu, lub kabla lampy ręcznej, należy go wymenić. Aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, wymiana powinna dokonać wyłącznie producent, punkt serwisowy lub osoba o podobnych kwalifikacjach. Osoba przewodu musi być także odpowiednio wyposażona.
- Ta lampka ręczna nie została zaprojektowana do używania w ciężkich warunkach.
- Ta lampka ręczna nie nadaje się do mocowania na rurach.
- Tylko do użytku w zamkniętych pomieszczeniach.
- Produkt należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Przed użyciem należy upewnić się, że kabel nie jest uszkodzony i że każda część lampy ręcznej jest dobrze zamocowana.

Specyfikacja techniczna

Napięcie znamionowe	220 - 240V~ 50Hz
Źródło światła	1 x MAXS. 60 W E27 MAXS. Ø 60 mm x 100 mm
	Klasa ochrony tego produktu: II. Oznacza to, że produkt posiada podwójną lub ulepszoną izolację.
	Ten produkt spełnia wymogi zgodności zawarte w odpowiednich rozporządzeniach lub dyrektywach unijnych.
	Zużytych urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi. Należy oddać je do sklepów Castorama w wyznaczonych miejscach.
	Wskazówki dotyczące recyklingu można uzyskać od lokalnych władz lub od sprzedawcy. yyWxx: Kod daty produkcji; rok produkcji (20yy) i tydzień produkcji (Wxx)

Zakładanie żarówki

- W celu zainstalowania żarówki należy wykonać czynności pokazane na rysunku przedstawiającym procedurę zakładania żarówki.
- Aby wymienić żarówkę, należy najpierw wyjąć wtyczkę z kontaktu i odczekać co najmniej 10 minut, aby lampka mogła ostygnąć (ostrożnie: świeca żarówki jest gorąca), a potem postępować zgodnie z procedurą zakładania żarówki.
- Żarówka należy zawsze trzymać przez miękką ściereczkę.
- Nigdy nie należy dotykać żarówek rękoma, ponieważ skracca to żywotność żarówki.
- Typ żarówki: 1 x MAXS. 60 W E27 MAXS. Ø 60 mm x 100 mm

RU Начало...

Безопасность

- Сохраните данную инструкцию для использования в будущем.
- Перед применением внимательно прочитайте данную инструкцию.
- Во избежание поражения электрическим током не включайте прибор в розетку, пока он не собран полностью. Не касайтесь лампочки мокрыми руками.
- Во избежание ожогов не касайтесь решетки во время и сразу после использования лампы.
- Если лампа не используется длительное время, храните ее в сухом и чистом месте.
- Если поврежден шнур лампы, во избежание несчастных случаев необходимо обратиться для его замены к производителю, его сервисному агенту или квалифицированному специалисту. Менять шнур должен быть также установлена должным образом.
- Переносная лампа не является ударопрочной.
- Она не предназначена для установки на цилиндрических предметах.
- Использовать только в помещении.
- Храните прибор вне доступа детей.
- Перед использованием убедитесь, что шнур не поврежден и все детали лампы прочно закреплены.

Таблица технических данных

Номинальное напряжение	220 - 240В~ 50Гц
Тип лампы	1 x MAX. 60 Вт, E27, MAX. РАЗМЕРЫ: Ø 60 мм x 100 мм
	Изделие имеет класс защиты II. Это означает, что оно оснащено усиленной или двойной изоляцией.
	Соответствие всем требованиям Директивы ЕС.
	Использованные электронприборы нельзя выбрасывать с бытовыми мусором. Используйте места для специальной утилизации. Узнайте у местных органов власти о методах правильной переработке.
	yyWxx: Код даты производства; год выпуска (20yy) и неделя производства (Wxx)

Установка лампочки

- Чтобы установить лампочку, следуйте указаниям на рисунках.
- При замене лампочки отключите прибор от сети и дайте ему остыть в течение 10 минут. (Внимание! Во время работы лампочка нагревается). Затем следуйте указаниям по установке лампочки.
- Держите лампочку только через мягкую ткань.
- Не касайтесь лампочек руками, так как это может снизить срок службы.
- Тип лампочки: 1 x MAXS. 60 Вт, E27, MAX. РАЗМЕРЫ: Ø 60 мм x 100 мм

RO Instalarea...

Siguranță

- Păstrați acest manual de instrucțiuni pentru utilizarea în viitor.
- Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni înainte de orice utilizare.
- Nu conectați niciodată ștecherul la sursa de alimentare principala înainte ca lămpa să fie complet asamblată, nu atingeți becul cu mâinile ude, pentru a evita un șoc electric.
- Nu atingeți șcutul de protecție al lanternei în timpul sau imediat după utilizare, pentru a evita riscul de ardere.
- Când lanterna nu este folosită pentru o perioadă lungă de timp, a puneți produsul într-un loc uscat, curat.
- În cazul în care cablul sau cordonul flexibil extern al acestei lanterne este deteriorat, acesta se înlocuiește exclusiv de către producător sau de agentul său de service sau o persoană similară calificată, pentru a evita orice pericol. Protecția cablului trebuie să fie, de asemenea, echipată corect.
- Accesul lanternei nu este conceput pentru utilizare intensă.
- Accesul lanternei de mână nu este adecvat pentru montarea pe material tubular.
- Utilizare numai în interior.
- Păstrați întotdeauna produsul astfel încât să nu fie la îndemâna copiilor.
- Înainte de utilizare, asigurați-vă că, cablul nu este deteriorat și fiecare parte a lanternei este bine fixată.

Tabel cu informații tehnice

Tensiune de alimentare	220 - 240V~ 50Hz
Tip de bec	1 x MAX 60W E27 MAX Ø 60mm x 100mm
	Acest produs este din clasa de protecție II. Asta înseamnă că este echipat cu izolație îmbunătățită sau dublă.
	Acest produs respectă cerințele de conformitate ale reglementărilor sau directivelor europene aplicabile.
	Acest produs este marcat cu simbolul de colectare selectivă pentru deșeurile electrice și electronice.
	Acest lucru înseamnă că acest produs nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile menajere, ci trebuie să fie preluat de un sistem de colectare. În conformitate cu Directiva 2012/19/UE. Acesta va fi reciclat, pentru a minimiza impactul asupra mediului. Produsele electrice și electronice sunt periculoase pentru mediu înconjurător și pentru sănătatea umană, ca urmare a prezentei unor substanțe periculoase. Depozitarea adecvată și colectarea aparatului dvs. uzat contribuie la protejarea mediului înconjurător și a sănătății publice și sunt condiții de bază ale reciclării echipamentelor electrice și electronice uzate. Cooperarea dvs. este vitală pentru a asigura succesul acestui demers.

Instalarea becului

- Pentru instalarea becului, urmați procedura așa cum se arată în desenul de instalare a becului.
- Pentru înlocuirea becului, deconectați produsul și lăsați să se răcească timp de cel puțin 10 minute (Atenție: becul devine fierbinte în timpul utilizării) și consultați procedura de instalare a becului.
- Folosiți întotdeauna o cârpă moale pentru a ține becul.
- Nu atingeți niciodată becul cu mâinile deosebite durate de viață a becului va fi redusă.
- Tipul becului: 1 x MAX 60W E27 MAX Ø 60mm x 100mm

ES Empezando...

Seguridad

- Conserve este manual de instrucciones como referencia futura.
- Lea detenidamente las siguientes instrucciones antes de utilizar el producto.
- Nunca enchufe la lámpara a la red eléctrica hasta que esté totalmente ensamblada. Asimismo, para evitar sufrir descargas eléctricas, no toque la lámpara con las manos húmedas.
- A fin de evitar sufrir quemaduras, no toque la pantalla protectora de la Lámpara de Taller durante o justo después de su uso.
- Guarde la lámpara en un lugar limpio y seco cuando no vaya a utilizarla durante periodos prolongados.
- En caso de que el cable flexible de corriente o cualquier otro cable de alimentación eléctrica esté dañado, deberá sustituirlo exclusivamente el fabricante, su servicio técnico, o una persona de cualificación similar. De esta manera, se evitarn riesgos innecesarios. Asimismo, el mango de protección del cable deberá estar instalado con la orientación correcta.
- Esta Lámpara de Taller no ha sido diseñada para uso intensivo ni donde pueda verse sometida a impactos.
- Esta Lámpara de Taller no es adecuada para fijarse a una estructura tubular.
- Solo para uso en interiores.
- Mantenga siempre el producto fuera del alcance de niños.
- Antes de su utilización, asegúrese de que el cable de alimentación no esté dañado y de que todos los elementos de la lámpara portatil estén correctamente instalados y firmemente sujetos en su sitio.

Cuadro de información técnica

Tensión de alimentación	220 - 240V~ 50Hz
Tipo de lámpara	Funciona con 1 bombilla con casquillo de tipo E27, máx. 60 W, Ø 60 mm x 100 mm máx. Este producto posee un tipo de protección de clase II. Esto significa que cuenta con aislamiento mejorado o duplo.
	Este producto cumple los requisitos de conformidad de los reglamentos o las directivas europeas aplicables.
	Los productos eléctricos usados no deben incluirse en los desperdicios domésticos. Por favor, utilice las instalaciones a su disposición para un tratamiento específico de los mismos. Pregunte a las autoridades locales o a su minorista cómo puede reciclar.
	yyWxx: Código de fabricación. Año de fabricación (20yy) y semana de fabricación (Wxx)

Instalación de la bombilla

- Para instalar la bombilla, siga el procedimiento que se muestra en el esquema de instalación correspondiente.
- A fin de sustituir la bombilla, desenchufe el producto de la red eléctrica y espere como mínimo 10 minutos a que se haya enfriado (¡Cuidado! la bombilla se calienta durante su uso) y, a continuación, consulte el procedimiento de instalación de la bombilla.
- Utilice siempre un paño suave para manipular las bombillas.
- Nunca manipule las bombillas con las manos desnudas, ya que podría afectar su vida útil.
- Tipo de lámpara: Funciona con 1 bombilla con casquillo de tipo E27, máx. 60 W, Ø 60 mm x 100 mm máx.

PT Iniciar...

Segurança

- Guarde este manual de instruções para futuras referências.
- Leia com atenção as instruções apresentadas a seguir antes de qualquer utilização.
- Nunca ligue a ficha à tomada antes de montar a lâmpada por completo. Não toque na lâmpada com as mãos molhadas, de modo a evitar um choque elétrico.
- Não toque na cobertura de proteção da lâmpada durante o uso ou imediatamente após a utilização, de modo a evitar o risco de se queimar.
- Quando a lanterna não for utilizada durante um longo período de tempo, guarde-a num local limpo e seco.
- Se o fio flexível externo ou fio da alimentação desta lanterna ficar danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, o seu agente de reparação ou uma pessoa igualmente qualificada, de modo a evitar quaisquer perigos. A proteção do fio também deverá estar bem colocada.
- Esta lâmpada de inspeção não foi criada para trabalhos duros.
- Esta lâmpada de inspeção não é adequada para ser montada em material tubular.
- Apenas para uso no interior.
- Mantenha sempre o produto fora do alcance das crianças.
- Antes da utilização, certifique-se de que o fio não está danificado e que cada parte da lanterna está bem fixada.

Tabela da informação técnica

Voltagem de alimentação	220 - 240V~ 50Hz
Tipo de lâmpada	1 x MAX 60W E27 MAX Ø 60mm x 100mm
	Este produto está classificado como tendo proteção de classe II.
	Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas e regulamentos europeus aplicáveis.
	Os produtos elétricos não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico comum. Recicle-os quando existirem instalações para isso. Consulte as autoridades locais ou a sua loja para se aconselhar quanto à reciclagem.
	yyWxx: Código da data de fabricação; ano de fabricação (20yy) e semana de fabricação (Wxx)

Instalação da lâmpada

- Para instalar a lâmpada, siga o procedimento apresentado no esboço de instalação da lâmpada.
- Para proceder à substituição da lâmpada, retire a ficha da tomada e deixe a lâmpada arrefecer durante, pelo menos, 10 minutos (cuidado: a lâmpada fica quente durante a utilização), e consulte o procedimento relativo à instalação da lâmpada.
- Use sempre um pano suave para segurar lâmpadas.
- Nunca toque nas lâmpadas com as mãos, pois o tempo de vida da lâmpada diminuirá.
- Tipo de lâmpada: 1 x MAX 60W E27 MAX Ø 60mm x 100mm

TR Başlatken...

Güvenlik

- Lütfen lüferi bağlamak için bu kullanım kılavuzunu saklayın.
- Kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatli bir şekilde okuyun.
- Lamba tam olarak monte edilmeden önce fişini aşıla ana elektrik kaynağına takmayın, elektrik çarpması önlemek için ampule ıslak elle dokunmayın.
- Yanma riskini önlemek için kullanım esnasında veya kullanımdan hemen sonra el lambasının koruyucu kalkanına dokunmayın.
- El lambası uzun süre kullanılmadığı zaman, ürünü kuru ve temiz bir yere koyun.
- Eğer harici esnek kablo veya lu lambanın kablosu hasarlı ise, tehlikeyi önlemek açısından, üretici veya servisi ya da benzeri bir şekilde yetkili bir kişi tarafından özel olarak değiştirilmelidir. Kablo muhafazası da doğru şekilde monte edilmelidir.
- Bu el lambası ağır hizmet için tasarlanmamıştır.
- Bu el lambası boru şeklinde matzemeye montaj için uygun değildir.
- İç mekanda kullanın içindir.
- Ürünü her zaman çocukların ulaşamayacağı bir yere saklayın.
- Kullanmadan önce, kablounn hasarlı olmadığından ve el lambasının her parçasının sabit olduğundan emin olun.

Teknik bilgi tablosu

Besleme Gerilimi	220 - 240V~ 50Hz
Ampul tipi	1 x MAKS 60W E27 MAKS Ø 60mm x 100mm
	Bu ürünün koruma sınıfı II'dir. Bu gelişmiş veya çift izolasyona sahip olduğu anlamına gelir.
	Bu ürün, geçerli Avrupa Tüzüklerinin veya Direktiflerinin uygunluk gerekliliklerine uygundur.
	Kullanılmış elektrikli ürünler ve ev aletlerinin birlikte atılması gerekir. Elektrikli/Elektronik ürünler veya pl iğirlerinde bulunan bazı kimyasallar sağlığa ve çevreye zararlı olabilir. Tesislerinin bulduğunuz yerlerde geri dönüşümü sağlayınız. Geri dönüşüm tavsiyesi için yerel yetkililer veya satış noktalarından bilgi alınız.
	yyWxx: Üretim tarihi kodu; üretim yılı (20yy) ve üretim haftası: (Wxx)

Ampul montajı

- Yatılı servis istasyonları ve yedek parça temini için aşağıdaki yer alan Koçtaş Müşteri Hattı ve Koçtaş Genel Müdürlük İrtibat bilgilerinden faydalanınız. KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ TİC. A.Ş. Taşdelen mah. Sirm Çelik Bulvarı No: 5 34788 Taşdelen/Çekmeköy/İSTANBUL. Tel: +90 216 4844300 Faks: +90 216 4844313 www.koctaş.com.tr KOÇTAŞ MÜŞTERİ HİZMETLERİ 0850 209 50 50
- TÜKETİCİLERİN HAKLARI 6502 sayılı Kanunun 11. Maddesi uyarınca , Malın aygırı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici; a) Satılan geri vermeye hazır olduğunu bildirecek sözleşmeden dönme, b) Satılan alıkoymu ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme, c) Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılının ücretsiz onarımını isteme, ç) İlnkâ varsa, satılının ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçmiş haklarından birini kullanabilir. Satıcı, tüketicinin tercih ettiği bu talebi yerine getirmekle yükümlüdür. 6502 sayılı Kanunun 66. ve devamı maddeleri uyarınca Tüketiciler şikayet ve itirazları konusundaki başvurularını Tüketici Mahkemelerine ve Tüketici Hakem Heyetlerine yapabileceklerdir.
- Ampul montajı için ampul montaj hattı içerisinde gösterilen prosedürü izleyin.
- Ampul değişimi için, ürünün fişini çıkarın ve en az 10 dakika boyunca soğumasına bırakın (Dikkat: ampul kullanm sırasında ısınır) ve ampul montaj prosedürüne bayurun.
- Her zaman ampulleri tutmak için yumuşak bir bez kullanın.
- Ampullere asla elinizle dokunmayın, ampulün ömrü azalacaktır.
- Ampul Tipi: 1 x MAKS 60W E27 MAKS Ø 60mm x 100mm

Manufacturer • Fabricant • Producent
Produttore • Fabricante
UK Manufacturer:
Kingfisher International Products Limited,
3 Shelton Square, London, W2 8PX,
United Kingdom

EU Manufacturer:
Kingfisher International Products B.V.
Reperburgenstraat 170E
1011 MA Amsterdam
The Netherlands
www.kingfisher.com/products

US Manufacturer:
www.kingfisher.com
www.screwfix.com

To view instruction manuals online,
visit www.kingfisher.com/products
www.castorama.fr
www.briconcept.fr

Pour consulter les manuels d'instructions en ligne,
visitez www.kingfisher.com/products
www.castorama.fr
www.briconcept.fr

Para consultar los manuales de instrucciones en línea,
visite www.kingfisher.com/products
www.castorama.es
www.briconcept.es

Para consultar manuais de instruções online,
visite www.kingfisher.com/products
www.castorama.pt
www.briconcept.pt

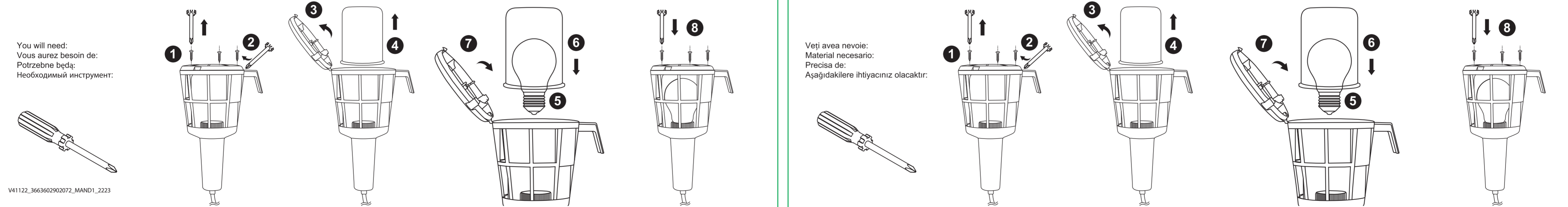
İhtilafatç Firması:
KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ TİC. A.Ş.
Taşdelen Mah. Sirm Çelik Bulvarı No:5
34788 Taşdelen/Çekmeköy/İSTANBUL
Tel: +90 216 4844300
Faks: +90 216 4844313
www.koctaş.com.tr

Kullanım kılavuzuna internet üzerinden ulaşmak için
www.kingfisher.com/products adresini ziyaret edin.

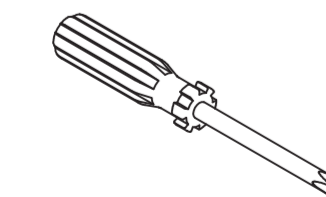
Yükeli servis istasyonları ve yedek parça temini için aşağıdaki yer alan Koçtaş Müşteri Hattı ve Koçtaş Genel Müdürlük İrtibat bilgilerinden faydalanınız.
KOÇTAŞ MÜŞTERİ HİZMETLERİ
0850 209 50 50

RECYCLING
A l'usage de la machine à recycler en déchetterie
Coat support et recycle
se recycle

RECYCLING
Bitte in die Recyclingbox werfen
Recycling symbol



You will need:
Vous aurez besoin de:
Potrzebne będą:
Необходимый инструмент:



V41122_3663602902072_MAND1_2232